

# MOTHER OF SORROWS / MADRE DE LOS DOLORES

114 W. 87th. (Corner: Main & 87th), Los Angeles, CA 90003

## Rectory & Office

(323) 758-7697

FAX (323) 758-7853

Religiosas Carmelitas de San Jose, C.S.J.

Sisters Carmelites of St. Joseph, C.S.J.

(323) 758-6840

## Educación Religiosa/Confirmación

## Religious Education/ Confirmation

Hna. Marta Elena Molina

(323) 789-6316

## Secretaries:

Marisol Guzman • Rosa Sandoval • Katherine Padilla



Email: moscatholicch@yahoo.com

## Pastor

Fr. Brian Chung

## Associate Pastor

Fr. Everardo Monroy Herrera

## School Principal / Directora

Ms. Griselda Villarreal

website: motherofsorrowsla.org

## School / Escuela

100 W. 87th Place

## MASSES / MISAS

### Sunday / Domingo

7:00 am

Español

8:30 am

Español

10:30 am

English

12:00 pm

Español

2:00pm

Español - Misa de Niños

6:00pm

Español

### Monday - Friday / Lunes - Viernes

6:15 pm

Español

### Jueves

Hora Santa después de Misa

## OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

### Weekdays / Diario

9:00 am - 8:00 pm

### Saturday / Sabado

9:00 am - 2:00 pm

### Sunday / Domingo

8:00 am - 3:00 pm

## RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

(Confessions / Confesiones)

Thursday / Jueves 7:00 pm - 8:00 pm

(And by request / cuando piden)

## BAPTISM / BAUTISMOS

English: Please call for an appointment.

1ro y 2do Miercoles 7:00 p.m. Llamar antes para inscribirse.

## WEDDINGS / BODAS

Must meet with a priest *six (6) months* before the wedding.

Los novios hablen con el Sacerdote al menos *6 meses* antes.

## PARISH MINISTRIES / MINISTERIOS PARROQUIALES

If you are interested please give them a call / Si esta interesado llame por favor

All Night Adoration/Adoradores Nocturnos: 1st Saturday of the month, 1er Sabado del Mes @ 9pm-5am...Jose y Maria Ramirez 323-707-7380

Altar Society/Sociedad del Altar: .....Maria Quiñonez 323-396-8036

Altar Servers/Monaguillos: .....Fridays (Viernes) 7pm-9pm.....Sister Lucia Padilla

Choirs/Coros: .....Sister Lucia Padilla &

.....Alicia Montaña 323-561-2900

Get up and Walk/Levantate y Camina: .....Thursdays (Jueves) 7pm-9pm.....Gerardo y Irma Ceja Cervantes

.....323-547-5989

Liturgical Ministries/Ministerios Litúrgicos: Wednesday (Miercoles) 7pm; Lectors (Lectores).....Sister Lucia Padilla

.....Eucharistic Ministers (Ministros de Eucaristia)

.....Ushers (Ujieres)

Religious Education/Catecismo: .....Hna. Marta Elena Molina

Seeds of the Kingdom (RCIA)/.....Mondays (Lunes) 7pm & Saturdays (Sábados) 8am .....Sister Ana Delmy Molina

Semilla del Reino: .....September (Septiembre) to May (Mayo)

St. Vincent de Paul: .....Thursdays (Jueves) 9:30am-11am .....Guadalupe Gonzalez 323-319-7370

Virtus: .....Ignacio y Lourdes Islas 323-718-6487

PLEASE SUPPORT THESE ADVERTISERS

### SOLOMON'S MORTUARY

Quality Service with a Commitment to Excellence

### JOSEPH DUNN

MORTUARY ATTENDANT

10625 S. BROADWAY • LOS ANGELES, CA 90003

(323) 757-1754 OR (323) 757-1755

FAX (323) 757-1533

IC.#1428

24-HOUR SERVICE



640 E. Manchester Ave.

Los Angeles, CA 90001

323.646.4701

Ask For **WILFREDO**

**ALARM SPECIAL \$ 99**



### MARISCOS EL PARIENTE

11125 S. Main Street

Los Angeles, CA 90061

Tel. (323) 242-0993

10% off Purchase with Ad

Limit 1 per person

## La tarjeta de WIC de California

Comprar con su tarjeta de WIC sera más fácil que usar cheques de papel.

@wicsouthlosangeles

¡Inscribese a WIC Hoy!

(310) 661-3080

wicparausted.org



### Tony's NAILS

Complete Nail Care

- ◆ Full Set
- ◆ Fill
- ◆ Manicure
- ◆ Pedicure
- ◆ Air Brush
- ◆ Facial Wax
- ◆ Curve Nails

Open 7 days a Week:  
Mon-Sun: 10:30AM - 7:00PM

(323) 759-0987  
tonysnails1@yahoo.com

8514 S. Figueroa, Los Angeles, CA 90003

## PLEASE PRAY FOR EMILY NGUYEN

"So do not fear, for I am with you; do not be dismayed, for I am your God. I will strengthen you and help you; I will uphold you with my righteous right hand." -Isaiah 41:10

## SALONES DE RENTA ESPECIAL

### ESPECIAL

- \* SALON
  - \* COMIDA
  - \* FOTO
  - \* VIDEO
  - \* LIMO
  - \* MESEROS
  - \* BARTENDER
  - \* SECURITY
- \$3,500**



\* 323-216-0328 \* 323-803-4138  
\* 323-778-8808 \* 323-778-1528

AC FIESTA

\* PARTY BUS \* CARROS CLASICOS \* PHOTOBOOTH



# Pray for Peace

To advertise here, call

## Mission PUBLICATIONS

(888) 253-4358

We accept

\*Hablamos Español

## GOD BLESS OUR ADVERTISERS!

The merchants who advertise make our bulletin possible.

When you patronize our advertisers, please thank them for supporting our parish.

POR FAVOR APOYE A ESTOS ANUNCIANTES

<b>Lecturas de Hoy:</b>	<b>De la Próxima Semana:</b>
Sabiduría 1:13-15; 2:23-24	Ezequiel 2:2-5
2 Corintios 8:7, 9, 13-15	2 Corintios 2:7-10
Marcos 5:21-43 o bien: 5, 21-24, 35-43	Marcos 6:1-6

**June 27, 2021**

*“Te ensalzaré, Señor, porque tú me has librado. Porque tú me has librado”.* **Salmo 29**


**13th Sunday in Ordinary Time**

*“I will praise you, Lord, for you have rescued me.”.* **Psalms 30**

<b>Today's Readings:</b>	<b>Next week's Readings:</b>
Wisdom 1:13-15; 2:23-24	Ezekiel 2:2-5
2 Corinthians 8:7, 9, 13-15	2 Corinthians 2:7-10
Mark 5:21-43 or 5, 21-24, 35-43	Mark 6:1-6

**Lecturas Bíblicas para esta Semana**

**Bible Readings for this Week:**



<b>Lun</b>	Genesis 18:16-33	&	Mateo 8:18-22
<b>Mar:</b>	Vigilia: Hechos 3:1-10/Gal 1:11-20		Juan 21:15-19
	Dia: Hechos 12:1-11/2 Tm 4:6-8, 17-18		Mateo 16:13-19
<b>Mier:</b>	Genesis 21:5, 8-20	&	Mateo 8:28-34
<b>Jue:</b>	Genesis 22:1-19	&	Mateo 9:1-8
<b>Vier:</b>	Genesis 23:1-4, 19, 24 1-8, 62-67	&	Mateo 9:9-13
<b>Sab:</b>	Efesios 2:19-22	&	Juan 20:24-29
<b>Mon:</b>	Genesis 18:16-33	&	Mathew 8:18-22
<b>Tu:</b>	Vigil: Acts 3:1-10/Gal 1:11-20		John 21:15-19
	Day: Acts 12:1-11/2 Tm 4:6-8, 17-18		Mathew 16:13-19
<b>Wed:</b>	Genesis 21:5, 8-20	&	Mathew 8:28-34
<b>Th:</b>	Genesis 22:1-19	&	Mathew 9:1-8
<b>Fri:</b>	Genesis 23:1-4, 19, 24 1-8, 62-67	&	Mateo 9:9-13
<b>Sat:</b>	Efesios 2:19-22	&	Juan 20:24-29

**Letter of Archbishop José Gomez proclaiming the jubilee Year Commemorating the 250<sup>th</sup> Anniversary of the Founding of mission San Gabriel Arcángel**

I am writing today to announce that later this summer we will begin a Jubilee Year to mark the 250<sup>th</sup> anniversary of Mission San Gabriel Arcángel, which was founded by the great Franciscan missionary, St. Junipero Serra, in 1771.

The foundation of Mission San Gabriel is one such important moment. The mission is the first church in what is now the Archdiocese of Los Angeles. And as Pope Francis has noted, St. Junipero Serra was “one of the founding fathers of the United States.” So, this Jubilee Year recognizes not only the Church’s beginnings in Los Angeles, but also the Christian beginnings of America and the influence of Christian values in the formation of our national identity.

The Jubilee Year will begin on September 11, 2021, with an Opening Mass at Cathedral of Our Lady of the Angels and will continue until September 10, 2022, when a Closing Mass will be held at Mission San Gabriel Arcángel.

**Carta del Arzobispo José Gómez proclamando el año Jubilar en conmemoración del 250 Aniversario de la Fundación de la Misión San Gabriel Arcángel por San Junípero Serra.**

Les escribo hoy para anunciarles que a finales de este verano le daremos comienzo a un Año Jubilar para conmemorar el 250 aniversario de la Misión San Gabriel Arcángel, que fue fundada en 1771 por el gran Misionero franciscano, San Junípero Serra.

La fundación de la Misión San Gabriel es uno de esos momentos importantes. La misión fue la primera iglesia en lo que es ahora la Arquidiócesis de Los Ángeles. Y como lo ha señalado el Papa Francisco, San Junípero Serra fue “uno de los padres fundadores de los Estados Unidos”. Entonces este año Jubilar reconoce no solo los comienzos de la Iglesia en Los Ángeles, sino también los comienzos cristianos de Estados Unidos y la influencia de los valores cristianos en la formación de nuestra identidad nacional.

El Año Jubilar empezará el 11 de Septiembre de 2021, con una Misa de Apertura en la Catedral de Nuestra Señora de Los Ángeles, y continuará hasta el 10 de Septiembre de 2022, cuando se llevará a cabo una Misa de Clausura en la Misión San Gabriel Arcángel.

**General consideration for Liturgical Celebration and Religious Services starting June 19, 2021**



-All Liturgical celebrations (Weekday Masses, Sunday Masses, First Communion, Confirmations, Weddings, Baptism, Funerals, Quinceañeras) and other religious services (private Prayer, Adoration, Devotions, prayer Services) are allowed to take place indoor without capacity Limitations, social distancing, and/or prearranged “reservation” systems.

-Parishes can open for prayer group meetings, ministerial gatherings, and social gatherings provided that sensible public health precautions are observed.

-All liturgical ministers- Altar Servers (vested) Lectors, Extraordinary Ministers of Holy communion (if needed), Ministers of Hospitality- should exercise their ministries as usual in the celebration of liturgy.

-Masks are not required for fully vaccinated individuals outdoor or indoor for religious services. Mask are required for unvaccinated individuals outdoors when social distancing is not possible, and at all times indoors. Parishes must provide information and /or post a sign at entrances indicating that parishioners must wear a facemask if they are unvaccinated. Parishes are not to verify who is and who is not vaccinated.

**Consideraciones generales para celebraciones litúrgicas y servicios religiosos**

- Todas las celebraciones litúrgicas (por ejemplo: Misas entre semana y dominicales, primeras comuniones, confirmaciones, bodas, bautismos, funerales, quinceañeras) y otros servicios religiosos (por ejemplo: Oración privada, Adoración, devociones, servicios de oración) pueden tener lugar en el interior sin limitaciones de capacidad, distanciamiento social y/o sistemas de “reserva” antes de la misa.
- Las parroquias pueden abrir para reuniones de grupos de oración, reuniones ministeriales y reuniones sociales siempre que se observen precauciones sensatas de salud pública.
- Todos los ministros litúrgicos, monaguillos, lectores, ministros extraordinarios de la Sagrada Comunión (si es necesario), ministros de hospitalidad, deben ejercer sus ministerios como de costumbre en la celebración de la liturgia.
- No se requieren mascarilla para personas completamente vacunadas en servicios religiosos en el exterior o interior de la iglesia. Se requieren mascarilla para las personas no vacunadas cuando estén al aire libre y no sea posible el distanciamiento social, y en todo momento en interiores. Las parroquias deben proporcionar información y/o colocar un letrero en las entradas que indique que los feligreses deben usar una mascarilla si no están vacunados. Las parroquias no deben verificar quién está y quién no está vacunado.

**Touching Jesus**

She said, “If I but touch his clothes, I shall be cured.” Mark 5:28 Here is an example of one who comes to Jesus with great faith. It is a fascinating story.

This woman had suffered greatly for many years. She tried everything she could to be cured by doctors. She spent all she had. And then, in this desperate state, the woman turned in faith to Jesus, in her suffering, she was greatly humbled and was out of options. In this humble condition, she did what any saint would do. She held on to the conviction that Jesus was the answer. When all else failed, Jesus would not let her down. Perhaps she didn’t know if she would be physically healed, but she did know she had to turn to Jesus nonetheless. There is a great lesson in this story, in that we must have the same depth of trust and the same commitment to turn to Jesus with our life.

Turning to Jesus with deep certainty and faith means we know that His will is all that matters. It means that we choose Him above all else and in every circumstance of life. It means we do not only turn to Him with our problems, we also turn to Him with our joys and in our blessings. Everything we do must come from a deep interior conviction that Jesus is the answer to everything in life. Build this interior habit and you will see miracles of grace in your life.

**RIP /Sus Intenciones de hoy en Memoria de:**

Paul Cho	Fortunato García
Maria Yoon	Sepúlveda
Andrea Yoon	Ignacio Falcon
John Yoon	Mendoza
Pedro Cortez	Basilio Cortes
María García	José Hernández
Dany Saavedra	José Ángel Silva
German Delgado	
Luis Cisneros	
Natalia Magaña	
Juan Carlos Cruz	
Adela Patricia Silva	



**Did you know?**

**Foster one-on-one relationships safely**

One-on-one time with trusted adults is healthy for children and helps them to build self-esteem and long-term relationships. You can protect your child while still ensuring they have time and opportunity to build these relationships. You can drop in unexpectedly when your child is with another adult, even if that person is a trusted family member. Insist on observable outings, in public places. Talk with your child after an outing, noting his mood or her ability to confidently tell you what happened. For more information, visit <https://www.d2l.org/education/5-steps/step-2/>.

**¿Sabía usted?**

**Fomente las relaciones personales de forma segura**

El tiempo a solas con adultos de confianza es saludable para los niños y les ayuda a desarrollar la autoestima y las relaciones a largo plazo. Puede proteger a su hijo/hija y, al mismo tiempo, asegurarse de que él o ella tenga tiempo y oportunidades para construir esas relaciones. Usted puede pasar inesperadamente cuando su hijo o hija está con otro adulto, aun cuando esa persona sea un familiar de confianza. Insista en salidas observables, en lugares públicos. Hable con su hijo después de una salida y observe su estado de ánimo o su capacidad para contarle con seguridad lo que sucedió. Para obtener más información, visite <https://www.d2l.org/education/5-steps/step-2/>.

**PETER'S PENCE COLLECTION / COLECTA PETER'S PENCE**

Today is Peter's Pence Collection, a worldwide collection that supports the work of the Universal Church, including the work of the Holy See and the charitable works of Pope Francis. Take this opportunity to join with Pope Francis and be a sign of mercy to our suffering brothers and sisters. Please be generous today. For more information, visit [www.peterpence.va/en.html](http://www.peterpence.va/en.html).

**Hoy es la colecta Peter's Pence, una colecta a nivel mundial que apoya la labor de la Iglesia universal, incluyendo la labor de la Santa Sede y las obras de caridad del Papa Francisco. Tomen esta oportunidad para unirse al Papa Francisco y sean un signo de misericordia para nuestros hermanos y hermanas que sufren. Por favor, sean generosos hoy. Para más información, visiten [www.peterspence.va/es.html](http://www.peterspence.va/es.html).**

**Tocando a Jesús**

Ella dijo: "Si toco su ropa, me curaré". Marcos 5:28 Aquí hay un ejemplo de alguien que viene a Jesús con gran fe. Esta es una historia muy fascinante.

Esta mujer había sufrido mucho durante muchos años. Intentó todo lo que pudo para ser curada por los médicos. Gastó todo lo que tenía. Y luego, en este estado desesperado, la mujer se volvió en fe a Jesús, en su sufrimiento, fue muy humilde y se quedó sin opciones. En esta humilde condición, ella hizo lo que cualquier santo haría. Ella se aferró a la convicción de que Jesús era la respuesta. Cuando todo los demás le habían fallado, Jesús no la defraudó. Tal vez ella no sabía si sería sanada físicamente, pero sí sabía que tenía que volverse a Jesús de todos modos. Hay una gran lección en esta historia, en que debemos tener la misma profundidad de confianza y el mismo compromiso de volvernos a Jesús con nuestra vida.

Volverse a Jesús con profunda certeza y fe significa que sabemos que Su voluntad es todo lo que importa. Significa que lo elegimos por encima de todo lo demás y en todas las circunstancias de la vida. Significa que no sólo nos volcamos a Él con nuestros problemas, también nos dirigimos a Él con nuestros gozos y cuando hemos sido bendecidos. Todo lo que hacemos debe provenir de una profunda convicción interior de que Jesús es la respuesta a todo en la vida. Construye este hábito interior y verás milagros de gracia en tu vida.



**Oremos por los Enfermos**

*Let us pray for the Sick*

Anna Chung  
Aidé Porras Diaz  
Manuela Barrales  
Raquel Cisneros  
Everardo Herrera



**RECORDATORIO:** La oficina estará cerrada el Lunes 05 de Julio de 2021, en observación del día de la Independencia. Solo habrá Misa de 8:00am

**REMINDER:** The office will be closed on Monday, July 05, 2021, in observance to Independence Day. Mass will be at 8:00am



**Did you know?**

**Foster one-on-one relationships safely**

One-on-one time with trusted adults is healthy for children and helps them to build self-esteem and long-term relationships. You can protect your child while still ensuring they have time and opportunity to build these relationships. You can drop in unexpectedly when your child is with another adult, even if that person is a trusted family member. Insist on observable outings, in public places. Talk with your child after an outing, noting his mood or her ability to confidently tell you what happened. For more information, visit <https://www.d2l.org/education/5-steps/step-2/>.

**¿Sabía usted?**

**Fomente las relaciones personales de forma segura**

El tiempo a solas con adultos de confianza es saludable para los niños y les ayuda a desarrollar la autoestima y las relaciones a largo plazo. Puede proteger a su hijo/hija y, al mismo tiempo, asegurarse de que él o ella tenga tiempo y oportunidades para construir esas relaciones. Usted puede pasar inesperadamente cuando su hijo o hija está con otro adulto, aun cuando esa persona sea un familiar de confianza. Insista en salidas observables, en lugares públicos. Hable con su hijo después de una salida y observe su estado de ánimo o su capacidad para contarle con seguridad lo que sucedió. Para obtener más información, visite <https://www.d2l.org/education/5-steps/step-2/>.

**PETER'S PENCE COLLECTION / COLECTA PETER'S PENCE**

Today is Peter's Pence Collection, a worldwide collection that supports the work of the Universal Church, including the work of the Holy See and the charitable works of Pope Francis. Take this opportunity to join with Pope Francis and be a sign of mercy to our suffering brothers and sisters. Please be generous today. For more information, visit [www.peterpence.va/en.html](http://www.peterpence.va/en.html).

**Hoy es la colecta Peter's Pence, una colecta a nivel mundial que apoya la labor de la Iglesia universal, incluyendo la labor de la Santa Sede y las obras de caridad del Papa Francisco. Tomen esta oportunidad para unirse al Papa Francisco y sean un signo de misericordia para nuestros hermanos y hermanas que sufren. Por favor, sean generosos hoy. Para más información, visiten [www.peterspence.va/es.html](http://www.peterspence.va/es.html).**

**Tocando a Jesús**

Ella dijo: "Si toco su ropa, me curaré". Marcos 5:28 Aquí hay un ejemplo de alguien que viene a Jesús con gran fe. Esta es una historia muy fascinante.

Esta mujer había sufrido mucho durante muchos años. Intentó todo lo que pudo para ser curada por los médicos. Gastó todo lo que tenía. Y luego, en este estado desesperado, la mujer se volvió en fe a Jesús, en su sufrimiento, fue muy humilde y se quedó sin opciones. En esta humilde condición, ella hizo lo que cualquier santo haría. Ella se aferró a la convicción de que Jesús era la respuesta. Cuando todo los demás le habían fallado, Jesús no la defraudó. Tal vez ella no sabía si sería sanada físicamente, pero sí sabía que tenía que volverse a Jesús de todos modos. Hay una gran lección en esta historia, en que debemos tener la misma profundidad de confianza y el mismo compromiso de volvernos a Jesús con nuestra vida.

Volverse a Jesús con profunda certeza y fe significa que sabemos que Su voluntad es todo lo que importa. Significa que lo elegimos por encima de todo lo demás y en todas las circunstancias de la vida. Significa que no sólo nos volcamos a Él con nuestros problemas, también nos dirigimos a Él con nuestros gozos y cuando hemos sido bendecidos. Todo lo que hacemos debe provenir de una profunda convicción interior de que Jesús es la respuesta a todo en la vida. Construye este hábito interior y verás milagros de gracia en tu vida.